

Archivo README (LÉAME) de Novell Vibe 3.3

5 de junio de 2012

Novell®

1 Descripción general del producto

Novell Vibe 3.3 ofrece numerosas mejoras con respecto a las versiones anteriores de Vibe, tanto para los usuarios como para los administradores:

Para los usuarios

- ♦ **Compatibilidad de Vibe Desktop:** es posible sincronizar los archivos de Vibe con la estación de trabajo personal. Para obtener más información, consulte la guía [Inicio rápido de Novell Vibe Desktop](http://www.novell.com/documentation/vibe33/vibe33_qs_desktop/data/vibe33_qs_desktop.html) (http://www.novell.com/documentation/vibe33/vibe33_qs_desktop/data/vibe33_qs_desktop.html).
- ♦ **Compatibilidad de Vibe Add-In:** es posible crear y modificar archivos de Vibe directamente desde Microsoft Office. Para obtener más información, consulte el documento [Inicio rápido de Novell Vibe Add-In](http://www.novell.com/documentation/vibe33/vibe33_qs_office/data/vibe33_qs_office.html) (http://www.novell.com/documentation/vibe33/vibe33_qs_office/data/vibe33_qs_office.html).
- ♦ **Mover o copiar varias entradas:** es posible mover o copiar de forma simultánea varias entradas en las carpetas de archivos y discusiones. Para obtener más información, consulte “[Desplazamiento de varias entradas](#)” y “[Copia de varias entradas](#)” en la [Guía del usuario de Novell Vibe 3.3](#).
- ♦ **Copia y cambio de nombre de carpetas y áreas de trabajo:** si se copian carpetas o áreas de trabajo a una ubicación que ya contiene una carpeta o un área de trabajo con el mismo nombre, Vibe cambia de forma automática el nombre de dicha carpeta o área de trabajo añadiendo un número al final del nombre, de forma que los usuarios puedan diferenciarlos fácilmente. Por ejemplo, si copia una carpeta con el nombre B1og a un área de trabajo que ya contiene una carpeta con el nombre B1og, el nombre de la carpeta que copie se convierte en B1og(2). Si copia otra carpeta con el nombre B1og a la misma área de trabajo, el nombre de la nueva carpeta que se copia cambia a B1og(3), y así sucesivamente.
- ♦ **Índices en entradas:** Novell Vibe 3.3 incluye una tabla de contenido en caso de que las entradas y los comentarios de Vibe incluyan secciones. Para obtener más información, consulte “[Creación de secciones y subsecciones en las entradas](#)” y “[Aplicación de formato a la página wiki](#)” en la [Guía del usuario de Novell Vibe 3.3](#).
- ♦ **Configuración de una página de entrada para mostrar todos los eventos del calendario asignados al usuario que ve la página:** es posible configurar una página de entrada para mostrar los eventos del calendario asignados al usuario que ve esta página. Esto se hace añadiendo un elemento Vista mejorada a la página de entrada. Para obtener más información, consulte “[Adding Content to Your Landing Page](#)” (Adición de contenido a la página de entrada) en la [Novell Vibe 3.3 Advanced User Guide](#) (Guía del usuario avanzado de Novell Vibe 3.3).

- ♦ **Configuración de una página de entrada para mostrar todas las tareas asignadas al usuario que ve la página:** es posible configurar una página de entrada para mostrar las tareas asignadas al usuario que ve esta página. Esto se hace añadiendo un elemento Vista mejorada a la página de entrada. Para obtener más información, consulte [“Adding Content to Your Landing Page”](#) (Adición de contenido a la página de entrada) en la *Novell Vibe 3.3 Advanced User Guide* (Guía del usuario avanzado de Novell Vibe 3.3).
- ♦ **Otras mejoras de la página de entrada:** es posible añadir filas a las tablas, configurar la anchura y la altura de los elementos de la página de entrada o establecer un formato más coherente.

Para los administradores

- ♦ **Grupos dinámicos:** es posible crear grupos dinámicos basados en consultas LDAP directamente desde Vibe. Para obtener más información, consulte [“Creating Dynamic Groups”](#) (Creación de grupos dinámicos) en la sección [“Site Setup”](#) (Configuración del sitio) de la *Novell Vibe 3.3 Administration Guide* (Guía de administración de Novell Vibe 3.3).
- ♦ **Configuración de Novell Vibe Desktop y Novell Vibe Add-In:** Vibe Desktop y Vibe Add-In permiten a los usuarios trabajar directamente con archivos de Vibe desde el sistema de archivos de su estación de trabajo o desde Microsoft Office. Para obtener más información sobre las opciones de configuración que puede seleccionar para el sitio de Vibe, consulte [“Configuring Vibe Desktop and the Microsoft Office Add-In”](#) (Configuración de Vibe Desktop y Microsoft Office Add-In) en la *Novell Vibe 3.3 Administration Guide* (Guía de administración de Novell Vibe 3.3).
- ♦ **Programación de fines de semana y días festivos para las transiciones del flujo de trabajo:** los usuarios ahora pueden realizar la transición de las entradas mediante un flujo de trabajo cuando transcurra un número especificado de días laborables (excluidos los fines de semana y los días festivos). Esta función se basa en la programación del fin de semana y los días festivos que se configure, como se describe en la sección [“Configuring Weekends and Holidays”](#) (Configuración de fines de semana y días festivos) en la *Novell Vibe 3.3 Administration Guide* (Guía de administración de Novell Vibe 3.3).

Para obtener más información sobre la transición de las entradas por un flujo de trabajo después de un número especificado de días laborables, consulte [“Transition After Time Elapsed”](#) (Transición tras tiempo transcurrido) en la sección [“Creating and Managing Workflows”](#) (Creación y gestión de flujos de trabajo) de la *Novell Vibe 3.3 Advanced User Guide* (Guía del usuario avanzado de Novell Vibe 3.3).

2 Requisitos del sistema de Vibe

Los requisitos del sistema de Novell Vibe 3.3 (incluidos los requisitos para los dispositivos móviles que acceden a la interfaz móvil de Vibe) figuran en [“Vibe System Requirements”](#) (Requisitos del sistema de Vibe) en la *Novell Vibe 3.3 Installation Guide* (Guía de instalación de Novell Vibe 3.3).

3 Instrucciones de instalación para Linux

- 1 Asegúrese de que el servidor Linux en el que vaya a instalar Novell Vibe reúna los requisitos del sistema necesarios.
- 2 Si ya se está ejecutando un servidor Web en el servidor de Vibe, deténgalo y, preferiblemente, inhabíltelo.
- 3 Cree o seleccione un usuario y un grupo de Linux (que no sean Root) que desee definir como propietarios de los directorios y los archivos de Vibe y que se encarguen de ejecutar el software de Vibe.

- 4 Descargue el software de Vibe en un directorio temporal del servidor Linux. Puede descargar el software de Vibe del [sitio de descargas de Novell \(download.novell.com\)](http://download.novell.com).
- 5 En una ventana de terminal, conviértase en el usuario Root introduciendo `su -` y la contraseña del Root.
- 6 Acceda al directorio temporal en el que descargó el archivo tar de Vibe 3.3 y use el comando siguiente para descomprimir el archivo:

```
tar xvf novell-vibe-3.3.0.linux.tar
```
- 7 En el directorio donde se haya descargado y extraído el software de Vibe, escriba el siguiente comando para iniciar el programa de instalación de Vibe:

```
./installer-teaming.linux
```

Las instrucciones de instalación completas están disponibles en la [Novell Vibe 3.3 Installation Guide](#) (Guía de instalación de Novell Vibe 3.3).

4 Instrucciones de instalación para Windows

- 1 Asegúrese de que el servidor Windows en el que vaya a instalar Novell Vibe reúna los requisitos del sistema necesarios.
- 2 Entre en el servidor Windows como usuario con derechos de administrador.
- 3 Si ya se está ejecutando un servidor Web en el servidor de Vibe, deténgalo y, preferiblemente, inhabílitelo.
- 4 Descargue el software de Vibe en un directorio temporal del servidor Windows. Puede descargar el software de Vibe del [sitio de descargas de Novell \(download.novell.com\)](http://download.novell.com).
- 5 En el Explorador de Windows, acceda al directorio donde haya descargado y extraído el software de Vibe y haga doble clic en el archivo `installer-teaming.exe` para iniciar el programa de instalación de Vibe.

Las instrucciones de instalación completas están disponibles en la [Novell Vibe 3.3 Installation Guide](#) (Guía de instalación de Novell Vibe 3.3).

5 Problemas relativos a la actualización

- ♦ [Sección 5.1, “Actualización de un sistema Vibe 3.x”](#), en la página 4
- ♦ [Sección 5.2, “Actualización de un sistema Teaming 2.1”](#), en la página 4
- ♦ [Sección 5.3, “Reindexación del índice de búsqueda de Vibe”](#), en la página 4
- ♦ [Sección 5.4, “Incompatibilidad entre los servidores de índices al actualizar un sistema de alta disponibilidad”](#), en la página 4
- ♦ [Sección 5.5, “Los valores de configuración de ehcache no se conservan al actualizar”](#), en la página 4
- ♦ [Sección 5.6, “Problemas al actualizar desde una versión previa de Vibe a Vibe 3.3”](#), en la página 5
- ♦ [Sección 5.7, “Problemas de rendimiento después de actualizar a una versión nueva”](#), en la página 6
- ♦ [Sección 5.8, “No es posible restaurar las definiciones del flujo de trabajo de fábrica si un flujo de trabajo se encuentra en un estado personalizado”](#), en la página 6

5.1 Actualización de un sistema Vibe 3.x

Es posible actualizar de Vibe 3, Vibe 3.1 o Vibe 3.2 a Vibe 3.3. Sin embargo, la base de datos se debe actualizar por separado del software. Para obtener más información, consulte la sección “Actualización” de la [Guía de instalación de Novell Vibe 3.3](#).

5.2 Actualización de un sistema Teaming 2.1

Si va a actualizar desde Teaming 2.1 o una versión anterior, primero debe actualizar a Novell Vibe 3 y luego a Vibe 3.3. Para obtener más información sobre cómo actualizar a Novell Vibe 3, consulte la sección “Actualización” de la [Guía de instalación de Novell Vibe 3](http://www.novell.com/documentation/vibe_onprem3/vibeprem3_inst/data/bookinfo.html) (http://www.novell.com/documentation/vibe_onprem3/vibeprem3_inst/data/bookinfo.html).

5.3 Reindexación del índice de búsqueda de Vibe

Debido a un problema resuelto relativo al tamaño de los archivos adjuntos, es preciso volver a indexar el índice de búsqueda después de actualizar a Vibe 3.3 a fin de que el tamaño de los adjuntos se muestre correctamente. Para obtener información sobre cómo volver a indexar el índice de búsqueda, consulte “Restauración de las definiciones” en la sección “Actualización” de la [Guía de instalación de Novell Vibe 3.3](#).

5.4 Incompatibilidad entre los servidores de índices al actualizar un sistema de alta disponibilidad

Al actualizar un sistema Vibe de alta disponibilidad a Vibe 3 o una versión posterior desde una versión previa, los registros postergados que existan actualmente acabarán siendo incompatibles entre sí.

Para asegurarse de que no surjan problemas de incompatibilidad con los registros de actualización postergada durante la actualización a Vibe 3 o una versión posterior, deberá borrar todos los registros de actualización postergada que existan antes de actualizar.

Para obtener información sobre cómo borrar los registros de actualización postergada, consulte “Performing Maintenance on a High Availability Lucene Index” (Tareas de mantenimiento en un índice Lucene de alta disponibilidad) en la [Novell Vibe 3.3 Administration Guide](#) (Guía de administración de Novell Vibe OnPrem 3.3).

5.5 Los valores de configuración de ehcache no se conservan al actualizar

Si ha realizado ajustes de rendimiento en el almacenamiento en caché de Vibe, es posible que experimente problemas de almacenamiento en caché después de actualizar desde una versión anterior hasta Vibe 3 y posteriores. Esto sucederá si ha modificado algunos de los siguientes archivos de configuración:

- ♦ ehcache-hibernate.xml (entorno Vibe de servidor único)
- ♦ ehcache-hibernate-clustered.xml (entorno Vibe agrupado en clúster)

Se producirán problemas únicamente si ha modificado los archivos anteriores, ya que estos archivos se sobrescriben durante la actualización de Vibe.

Los problemas que se producen dependen de si dispone de un entorno Vibe de servidor único o de un entorno Vibe agrupado en clúster.

Si ha modificado el archivo `ehcache-hibernate.xml` para optimizar el rendimiento del almacenamiento en caché de su único servidor de Vibe, es posible que aprecie una disminución en el rendimiento del almacenamiento en caché después de actualizar Vibe.

Si ha modificado el archivo `ehcache-hibernate-clustered.xml` para configurar su entorno agrupado en clúster, es posible que observe que los elementos añadidos al sitio de Vibe no están siempre visibles o que se producen comportamientos erráticos. Esto se debe a que la información no se está almacenando en caché ni se está sincronizando correctamente entre los distintos servidores de Vibe.

Para resolver problemas de almacenamiento en caché después de una actualización:

- 1 Modifique el archivo `ehcache-hibernate.xml` o el archivo `ehcache-hibernate-clustered.xml` para reflejar el estado del archivo antes de la actualización de Vibe.

Los archivos se encuentran en los siguientes directorios:

Linux: `/opt/novell/teaming/apache-tomcat/
webapps/ssf/WEB-INF/classes/config`

Windows: `c:\Program Files\Novell\Teaming\apache-tomcat\
webapps\ssf\WEB-INF\classes\config`

Para ver cómo eran estos archivos antes de la actualización de Vibe, consulte los directorios de copia de seguridad en las siguientes ubicaciones:

Linux: `/opt/novell/teaming/teaming-backup/
ssf/WEB-INF/classes/config`

Windows: `c:\Program Files\Novell\Teaming\teaming-backup\
ssf\WEB-INF\classes\config`

IMPORTANTE : use estos archivos de copia de seguridad sólo como referencia. No sustituya los archivos `ehcache-hibernate.xml` y `ehcache-hibernate-clustered.xml` enteros por aquellos que se encuentran en el directorio de copia de seguridad. Los nuevos archivos contienen nuevos valores de configuración importantes que se deben conservar. Debe incorporar manualmente todas aquellas personalizaciones que existieran en los archivos antiguos.

- 2 (Condicional) Si cuenta con un entorno Vibe agrupado en clúster y necesita modificar el archivo `ehcache-hibernate-clustered.xml`, asegúrese de que los valores de las propiedades `hostName`, `multicastGroupAddress` y `multicastGroupPort` sean correctos en el nuevo archivo `ehcache-hibernate-clustered.xml`.
- 3 Guarde las modificaciones que haya hecho en estos archivos de configuración y reinicie Vibe.

5.6 Problemas al actualizar desde una versión previa de Vibe a Vibe 3.3

- ♦ [Sección 5.6.1, “Restablecimiento de las definiciones para el sitio de Vibe”, en la página 6](#)
- ♦ [Sección 5.6.2, “Reindexación del índice de búsqueda de Vibe”, en la página 6](#)

5.6.1 Restablecimiento de las definiciones para el sitio de Vibe

Cuando se actualiza a Vibe 3.3 desde una versión anterior, se deben restablecer las definiciones para el sitio de Vibe si desea que la carpeta y el área de trabajo no incluyan el elemento de marca. Este elemento ya no es útil y podría confundir a los usuarios. Ahora, para asignar una marca a una carpeta o a un área de trabajo, hay que seguir el procedimiento descrito en [“Branding a Folder or Workspace”](#) (Marcas de carpetas o áreas de trabajo) en la [Novell Vibe 3.3 Advanced User Guide](#) (Guía para usuarios avanzados de Novell Vibe 3.3).

Para obtener información sobre cómo restablecer definiciones en Vibe, consulte [“Resetting Your Definitions”](#) (Restablecimiento de las definiciones) en la sección [“Update”](#) (Actualización) de la [Novell Vibe 3.3 Installation Guide](#) (Guía de instalación de Novell Vibe 3.3).

5.6.2 Reindexación del índice de búsqueda de Vibe

El índice de búsqueda se debe reindexar después de actualizar a Vibe 3.3. Para obtener más información, consulte [“Resetting Your Definitions”](#) (Restablecimiento de las definiciones) en la sección [“Update”](#) (Actualización) de la [Novell Vibe 3.3 Installation Guide](#) (Guía de instalación de Novell Vibe 3.3).

5.7 Problemas de rendimiento después de actualizar a una versión nueva

Después de actualizar el sistema Vibe a una versión nueva, experimentará problemas de rendimiento cuando navegue por primera vez en el sistema Vibe. Esto se debe a que Vibe necesita compilar los JSP después de una actualización.

Estos problemas de rendimiento no se producen en las posteriores visitas al sitio de Vibe.

5.8 No es posible restaurar las definiciones del flujo de trabajo de fábrica si un flujo de trabajo se encuentra en un estado personalizado

Si se restauran las definiciones del flujo de trabajo a los valores por defecto de fábrica como se describe en [“Restauración de las definiciones”](#) en la sección [“Actualización”](#) de la [Guía de instalación de Novell Vibe 3.3](#), se producirá un error general en el que se indica que debe ponerse en contacto con el administrador del sistema si ha añadido un estado personalizado a un flujo de trabajo de fábrica (por ejemplo el de tareas) y actualmente hay una entrada en ese estado personalizado.

Si está intentando restaurar varias definiciones al mismo tiempo y el flujo de trabajo de fábrica no puede restaurarse debido a este problema, todas las definiciones fallarán.

6 Problemas de instalación

- ♦ [Sección 6.1, “Los servidores de Vibe y Lucene deben usar el mismo JDK”](#), en la página 7
- ♦ [Sección 6.2, “Restricciones de caracteres en los nombres de los usuarios y las contraseñas”](#), en la página 7
- ♦ [Sección 6.3, “Restricción de caracteres en el nombre de usuario para la sincronización LDAP y la entrada”](#), en la página 7
- ♦ [Sección 6.4, “Restricciones de caracteres en el nombre del directorio de instalación del software”](#), en la página 8

- ♦ Sección 6.5, “Restricciones de caracteres en el nombre del directorio del repositorio de archivos”, en la página 8
- ♦ Sección 6.6, “Nombre de la base de datos por defecto”, en la página 8
- ♦ Sección 6.7, “Restricciones en la compatibilidad de applets”, en la página 8
- ♦ Sección 6.8, “Asistencia de "edición en el lugar" para usuarios de Mac”, en la página 9
- ♦ Sección 6.9, “Compatibilidad con NFS”, en la página 9
- ♦ Sección 6.10, “Problema con el cortafuegos en Windows Server 2008 R2”, en la página 9
- ♦ Sección 6.11, “Dependencia de JDK para las conexiones SSL con los servidores WebDAV”, en la página 10
- ♦ Sección 6.12, “Visual C++ Redistributable Package actualizado en Windows”, en la página 10
- ♦ Sección 6.13, “Compatibilidad con Access Manager”, en la página 10

6.1 Los servidores de Vibe y Lucene deben usar el mismo JDK

Si los índices de Vibe y Lucene se ejecutan en servidores separados, deberá usar el mismo JDK en ambos servidores. Si se usan JDK diferentes se producen comportamientos no deseados (por ejemplo, no se pueden crear entradas de calendario).

6.2 Restricciones de caracteres en los nombres de los usuarios y las contraseñas

No se pueden utilizar caracteres extendidos ni de bytes dobles en los nombres de usuario ni en las contraseñas de Novell Vibe. Esto también afecta a los nombres de usuario y las contraseñas que se sincronizan desde un directorio LDAP en Vibe.

Esta limitación la impone el programa de código abierto [Spring Security](http://static.springframework.org/spring-security/site) (<http://static.springframework.org/spring-security/site>) que se emplea en la autenticación de Vibe, en combinación con los distintos métodos de autenticación (tanto [básicos](http://en.wikipedia.org/wiki/Basic_access_authentication) (http://en.wikipedia.org/wiki/Basic_access_authentication) como de [autenticación basada en formularios](http://en.wikipedia.org/wiki/Form_based_authentication) (http://en.wikipedia.org/wiki/Form_based_authentication)) que se utilizan en los productos de entrada única, como Novell Authentication Manager, en los servicios Web y en WebDAV. Sólo los caracteres ASCII se interpretan correctamente en todas las combinaciones.

6.3 Restricción de caracteres en el nombre de usuario para la sincronización LDAP y la entrada

Los nombres de usuario LDAP que contienen caracteres especiales (/ \ * ? " < > : |) no se pueden usar como nombres de usuario de Novell Vibe. Si el directorio LDAP incluye nombres de usuario con dichos caracteres, se sincronizarán con el sitio de Vibe, pero los usuarios asociados no podrán entrar.

Estos caracteres no se pueden usar en un nombre de usuario de Vibe, ya que dicho nombre de usuario se convierte en el título del área de trabajo y, a su vez, este título se convierte en un elemento de la vía jerárquica que conduce al área de trabajo. Estos caracteres no son válidos en los nombres de vías ni en Linux ni en Windows.

6.4 Restricciones de caracteres en el nombre del directorio de instalación del software

No use caracteres extendidos o de bytes dobles en el nombre del directorio de instalación de Novell Vibe. La ubicación por defecto del software de Vibe es:

Linux: `/opt/novell/teaming`

Windows: `c:\Archivos de programa\Novell\Teaming`

6.5 Restricciones de caracteres en el nombre del directorio del repositorio de archivos

No se pueden utilizar caracteres extendidos o de bytes dobles en los nombres de los directorios de la vía del repositorio de archivos de Novell Vibe. La ubicación por defecto del directorio raíz del repositorio de archivos es:

Linux: `/var/opt/novell/teaming`

Windows: `c:\Novell\Teaming`

Los visores de Oracle Outside In que se utilizan para procesar distintos tipos de archivos en HTML para verlos en el sitio de Vibe e indexarlos no pueden gestionar nombres de directorios que incluyan caracteres extendidos y de bytes dobles.

6.6 Nombre de la base de datos por defecto

Cuando se permite que el programa de instalación de Novell Vibe cree la base de datos de Vibe automáticamente, a la base de datos se le asigna el nombre `sitescape`. Este nombre está integrado en el código de los guiones de creación de la base de datos que emplea el programa de instalación. El nombre hace referencia al nombre de la empresa que poseía anteriormente el software de Vibe.

Si desea que la base de datos de Vibe tenga otro nombre, puede editar el guión de creación y ejecutarlo después manualmente antes de iniciar el programa de instalación de Vibe. Si lo hace, también deberá actualizar la URL de JDBC cuando ejecute el programa de instalación de Vibe. Antes de actualizar a una versión nueva, también hay que modificar los guiones de actualización de la base de datos.

IMPORTANTE : no se recomienda cambiar el nombre de la base de datos de Vibe.

6.7 Restricciones en la compatibilidad de applets

No se admiten los applets en Firefox de 64 bits en un sistema que cuente con un entorno de tiempo de ejecución Java (JRE) anterior a la versión 1.6.0_12.

En un sistema operativo de 64 bits, la actualización a JRE 1.6.0.12 o una versión superior permite actualizar applets.

Por ejemplo, en las situaciones en las que no se admiten applets, no se pueden realizar acciones como arrastrar y soltar varios archivos desde el escritorio, pegar archivos desde el escritorio, editar en el lugar o mostrar la pantalla gráfica en el editor de flujo de trabajo.

6.8 Asistencia de "edición en el lugar" para usuarios de Mac

Para los usuarios de Mac, Vibe busca OpenOffice.org en el siguiente directorio de las estaciones de trabajo Mac de los usuarios:

```
/Applications/OpenOffice.org.app
```

Si la ubicación estándar de OpenOffice.org en su organización es diferente de la ubicación en las estaciones de trabajo de los usuarios, podrá reconfigurar Vibe para que busque OpenOffice.org en la ubicación que desee.

- 1 Cambie al directorio siguiente:

```
Linux:      /opt/novell/teaming/apache-tomcat-version/  
           webapps/ssf/WEB-INF/classes/config
```

```
Windows:   c:\Program Files\Novell\Teaming\apache-tomcat-version\  
           webapps\ssf\WEB-INF\classes\config
```

- 2 Abra el archivo `ssf.properties` en un editor de texto.
- 3 Busque el bloque de líneas que comienzan por:

```
edit.in.place.mac.editor
```
- 4 Copie dicho conjunto de líneas en el portapapeles del editor de texto.
- 5 Abra el archivo `ssf-ext.properties`, que se encuentra en el mismo directorio que el archivo `ssf.properties`.
- 6 Pegue el bloque de líneas que ha copiado al final del archivo `ssf-ext.properties`.
- 7 Edite la ubicación del software OpenOffice.org para que refleje la ubicación en su organización.
- 8 Guarde y cierre el archivo `ssf-ext.properties`.
- 9 Cierre el archivo `ssf.properties` sin guardarlo.
- 10 Detenga y reinicie Vibe para que la nueva ubicación del software surta efecto en el sitio de Vibe.

6.9 Compatibilidad con NFS

Los montajes de sistemas de archivos NFS se pueden usar para colocar el repositorio de archivos de Vibe en un servidor remoto desde donde se ejecuta Vibe. No obstante, los montajes de sistemas de archivos NFS no se admiten para colocar el índice Lucene en un servidor remoto desde donde se ejecuta Lucene Index Server.

6.10 Problema con el cortafuegos en Windows Server 2008 R2

En Windows Server 2008 R2, el cortafuegos está habilitado por defecto y los puertos 80 y 443 están bloqueados. Vibe necesita usar esos puertos, por lo que Vibe se deberá incluir en los programas con acceso permitido en el servidor Windows.

Para preparar el equipo con Windows Server 2008 R2 para usarlo con Vibe:

- 1 En el Panel de control, haga doble clic en *Firewall de Windows*.
- 2 Haga clic en *Permitir un programa a través del firewall de Windows*.

- 3 Abra los puertos que Vibe necesita usar a través del cortafuegos:
 - 3a Haga clic en *Agregar puerto*.
 - 3b En el campo *Nombre*, especifique un nombre descriptivo para el puerto HTTP que utiliza Vibe para las conexiones no seguras.
 - 3c En el campo *Puerto*, escriba 80.
 - 3d Haga clic en *Aceptar*.
 - 3e Repita desde el [Paso 3a](#) hasta el [Paso 3d](#) para el puerto HTTP seguro número 443.
- 4 Después de definir los dos puertos, haga clic en *Aceptar* en el recuadro de diálogo de configuración Firewall de Windows para permitir que Vibe se comunique a través del cortafuegos mediante estos puertos.

6.11 Dependencia de JDK para las conexiones SSL con los servidores WebDAV

Si desea utilizar una conexión SSL entre el sitio de Novell Vibe y un servidor WebDAV, y si el servidor WebDAV dispone de un certificado autofirmado en lugar de un certificado proporcionado por una autoridad certificadora, se debe utilizar JDK de Sun. La función de Vibe existente para gestionar certificados autofirmados no es compatible con la forma en que JDK de IBM gestiona ese tipo de certificados.

6.12 Visual C++ Redistributable Package actualizado en Windows

Novell Vibe emplea la tecnología de visualización Oracle Outside In 8.3.5 para mostrar documentos e imágenes en el sitio de Vibe y para indexar documentos. Esta tecnología se basa en el Support Pack 1 de Microsoft Visual C++ 2005 Redistributable Package. Si el servidor Windows en el que instale Vibe no cuenta con la última versión de Visual C++ Redistributable Package, deberá instalarla para que el sitio de Vibe funcione correctamente. La versión necesaria de Visual C++ Redistributable Package está disponible en:

- ♦ [Microsoft Visual C++ 2005 SP1 Redistributable Package \(x86\)](http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=200B2FD9-AE1A-4A14-984D-389C36F85647&displaylang=en) (<http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=200B2FD9-AE1A-4A14-984D-389C36F85647&displaylang=en>)
- ♦ [Microsoft Visual C++ 2005 SP1 Redistributable Package \(x64\)](http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=EB4EBE2D-33C0-4A47-9DD4-B9A6D7BD44DA&displaylang=en) (<http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=EB4EBE2D-33C0-4A47-9DD4-B9A6D7BD44DA&displaylang=en>)

Para obtener más información, consulte *New Dependency for Outside In 8.2.0 and Newer Versions, Windows Products Only* (Nueva dependencia para Outside In 8.2.0 y versiones más recientes, sólo para productos de Windows), documento 468895.1, del [sitio web de soporte de Oracle](http://www.oracle.com/support) (<http://www.oracle.com/support>). Se debe entrar a la sesión en el sitio de soporte de Oracle para poder acceder al documento.

6.13 Compatibilidad con Access Manager

Para usar con éxito Novell Vibe con Novell Access Manager, se requiere Access Manager 3.1 SP1 IR1. Esta versión está disponible en el [sitio web de descargas de Novell](http://download.novell.com) (<http://download.novell.com>).

7 Problemas de Vibe

- ♦ Sección 7.1, “No suprima las cuentas de usuario del sistema”, en la página 11
- ♦ Sección 7.2, “No suprima una zona de Vibe”, en la página 12
- ♦ Sección 7.3, “Si se mueve una tarea principal, la jerarquía de tareas secundarias se pierde”, en la página 12
- ♦ Sección 7.4, “Al guardar un documento de Vibe con OpenOffice en Linux se crean dos versiones del archivo”, en la página 12
- ♦ Sección 7.5, “Con equipos Mac, Safari no permite la creación de noticias RSS con la opción de adición de marcadores”, en la página 12
- ♦ Sección 7.6, “La adición de archivos con la función arrastrar y soltar no funciona en los equipos Mac”, en la página 12
- ♦ Sección 7.7, “Problemas de sincronización de LDAP”, en la página 13
- ♦ Sección 7.8, “Problemas de la página de entrada”, en la página 13
- ♦ Sección 7.9, “Limitación de copia de área de trabajo”, en la página 14
- ♦ Sección 7.10, “Limitaciones en la exportación e importación”, en la página 14
- ♦ Sección 7.11, “Problema al eliminar archivos con MySQL”, en la página 14
- ♦ Sección 7.12, “Archivos protegidos mediante contraseña”, en la página 14
- ♦ Sección 7.13, “Problemas con las carpetas duplicadas”, en la página 14
- ♦ Sección 7.14, “Problemas de anidamiento de carpetas y áreas de trabajo”, en la página 15
- ♦ Sección 7.15, “Problemas relativos a los informes de licencia”, en la página 15
- ♦ Sección 7.16, “Atributo de fecha en vistas y entradas personalizadas”, en la página 15
- ♦ Sección 7.17, “Problemas de integración de GroupWise”, en la página 15
- ♦ Sección 7.18, “No es posible comunicarse con un sistema de correo saliente externo”, en la página 16
- ♦ Sección 7.19, “Las tareas de Vibe se muestran en Outlook como eventos del calendario”, en la página 17
- ♦ Sección 7.20, “Limitación de Firefox al enviar correo electrónico”, en la página 17
- ♦ Sección 7.21, “Problemas con WebDAV”, en la página 17
- ♦ Sección 7.22, “Al visualizar una carpeta de Vibe a través de Windows Explorer se muestra una carpeta adicional en Windows XP”, en la página 20
- ♦ Sección 7.23, “Problema con las cuotas de datos en OpenOffice.org”, en la página 20
- ♦ Sección 7.24, “Error de conversión de HTML en un servidor Linux”, en la página 20
- ♦ Sección 7.25, “El perfil del usuario no admite archivos JSP personalizados”, en la página 21

7.1 No suprima las cuentas de usuario del sistema

Hay cuatro cuentas de usuario del sistema en Vibe. No debe suprimir ninguna de ellas, ya que se producirían problemas en el sistema de Vibe. Las cuentas del sistema son: Administración, Agente de publicación de correo electrónico, Agente de sincronización e Invitado.

Si necesita suprimir alguna de estas cuentas de usuario, consulte primero al servicio de asistencia técnica de Novell.

7.2 No suprima una zona de Vibe

Si tiene una zona de Vibe que ya no necesita, no debe suprimirla. Suprimir zonas de Vibe puede producir problemas importantes en el sitio de Vibe.

Si necesita suprimir una zona de Vibe, consulte primero al servicio de asistencia técnica de Novell.

7.3 Si se mueve una tarea principal, la jerarquía de tareas secundarias se pierde

Si mueve una tarea principal (padre) a otra ubicación del sitio de Vibe, todas las tareas secundarias de la principal, incluso las secundarias de las secundarias (tareas anidadas), se convierten en tareas principales de la carpeta Tareas original.

7.4 Al guardar un documento de Vibe con OpenOffice en Linux se crean dos versiones del archivo

Al editar un archivo en Vibe con OpenOffice en Linux, se generan dos nuevas versiones del archivo cada vez que lo guarde.

Este problema se debe a un error en la forma en que OpenOffice se comunica con WebDAV.

Para obtener más información acerca de la edición de archivos en Vibe, consulte “[Visualización de archivos en modo de solo lectura](#)” en la sección “[Uso de entradas de carpeta](#)” de la *Guía del usuario de Novell Vibe 3.2* (http://www.novell.com/documentation/vibe32/vibe32_user/data/bookinfo.html).

7.5 Con equipos Mac, Safari no permite la creación de noticias RSS con la opción de adición de marcadores

La opción de *adición de marcadores* que está disponible después de pegar la URL de RSS en el navegador no funciona cuando se usa Safari en un equipo Mac. En su lugar, debe usar el menú *Marcador* para crear noticias RSS.

Se trata de un problema con la forma en que Safari gestiona las noticias RSS; no es un problema de Vibe.

7.6 La adición de archivos con la función arrastrar y soltar no funciona en los equipos Mac

A causa de las limitaciones de Java con los equipos Mac, no podrá arrastrar y soltar archivos para añadir archivos a una carpeta ni adjuntar archivos a una entrada del modo descrito en “[Dragging and Dropping Files](#)” (Procedimiento para arrastrar y soltar archivos) de la sección “[Working with Folder Entries](#)” (Trabajo con entradas de carpeta) de la *Novell Vibe 3.3 User Guide* (Guía del usuario de Novell Vibe 3.3).

Puede usar el applet de Vibe que se usa para arrastrar y soltar si copia el archivo que desea y, a continuación, lo pega en el applet. Sin embargo, arrastrar el archivo al applet no funciona.

7.7 Problemas de sincronización de LDAP

- ♦ Sección 7.7.1, “Problemas con la sincronización inicial de los usuarios de Vibe”, en la página 13
- ♦ Sección 7.7.2, “Problemas al cambiar el nombre y mover usuarios en el directorio LDAP”, en la página 13

7.7.1 Problemas con la sincronización inicial de los usuarios de Vibe

Si crea usuarios de Novell Vibe importando usuarios desde un directorio LDAP, puede que no todos los usuarios del directorio LDAP aparezcan en Vibe si el valor del atributo LDAP que usa para sincronizar los usuarios no es exclusivo. Por ejemplo, si usa el atributo `cn` para identificar usuarios y tiene varios usuarios con el mismo valor de `cn`, únicamente el primer caso del nombre de usuario duplicado se sincroniza en Vibe.

Para resolver este problema, use un atributo cuyo valor sea siempre exclusivo en todos los contenedores, por ejemplo, `emailAddress`.

7.7.2 Problemas al cambiar el nombre y mover usuarios en el directorio LDAP

Para poder renombrar o mover usuarios del directorio LDAP, asegúrese de haber especificado un valor para el ajuste *Atributo LDAP que identifica de forma exclusiva un usuario o grupo*, como se describe en “[Atributo LDAP para identificar a un usuario o a un grupo](#)” en la sección “[Recopilación de información de los servicios de directorio](#)” de la *Guía de instalación de Novell Vibe 3.3*. Si no se especifica ningún valor para este ajuste, al renombrar o mover los usuarios del directorio LDAP se podrían crear nuevos usuarios en Vibe.

7.8 Problemas de la página de entrada

- ♦ Sección 7.8.1, “Los elementos con enlaces (URL) en la página de destino no funcionan con Internet Explorer”, en la página 13
- ♦ Sección 7.8.2, “La opción Mostrar una entrada completa del elemento Vista mejorada se puede mostrar de forma incorrecta”, en la página 13

7.8.1 Los elementos con enlaces (URL) en la página de destino no funcionan con Internet Explorer

Cuando se crea un enlace desde una página de destino con el elemento de enlace (URL), el enlace no se activa en la página de destino, a menos que seleccione la opción *Abrir URL en una ventana nueva* al configurar el elemento.

Para obtener más información acerca de cómo añadir este elemento a su página de destino, consulte “[Adding Content to Your Landing Page](#)” (Adición de contenido a una página de destino) en la *Novell Vibe 3.3 Advanced User Guide* (Guía para usuarios avanzados de Novell Vibe 3.3).

7.8.2 La opción Mostrar una entrada completa del elemento Vista mejorada se puede mostrar de forma incorrecta

En Vibe 3.3, la opción *Mostrar una entrada completa* del elemento Vista mejorada se ha modificado. Si ha añadido esta opción a una página de entrada en una versión anterior y actualiza a Vibe 3.3, la opción se elimina de forma automática al editar la página de entrada y hacer clic en *Aceptar*. Si edita la página de entrada y hace clic en *Cancelar*, el elemento deja de poder usarse en la página de entrada.

7.9 Limitación de copia de área de trabajo

Cuando se copia un área de trabajo, las definiciones personalizadas del formulario y el flujo de trabajo de esa área de trabajo no se transfieren a la copia. Puede solucionar esta limitación moviendo las definiciones a un nivel superior del árbol del área de trabajo.

- 1 Acceda a la carpeta del área de trabajo original donde se encuentren las definiciones.
- 2 En la barra de herramientas Área de trabajo, haga clic en *Gestionar > Diseñadores de formulario y vista*.
- 3 Despliegue el árbol Diseñadores de formulario y vista y haga clic en la definición que desee mover.
- 4 En el recuadro de propiedades de la definición, haga clic en *Mover esta definición* para mostrar el área de trabajo y la carpeta del sitio de Vibe y, a continuación, despliegue el árbol como sea necesario hasta mostrar un destino adecuado para la definición.

Para que la definición esté disponible en la copia del área de trabajo original, puede moverla a una ubicación del árbol que esté por encima del área de trabajo original y de la copia.

Para que la definición esté disponible de forma global en el sitio de Vibe, puede moverla a la raíz del árbol del área de trabajo y de las carpetas.

- 5 Para mover la definición, seleccione el destino y haga clic en *Aceptar*.
- 6 Haga clic en *Cerrar* dos veces para volver a la página principal de Vibe.
- 7 Compruebe que la definición esté disponible en la copia del área de trabajo.
- 8 Repita este procedimiento con cada definición que deba estar disponible en la copia del área de trabajo.

7.10 Limitaciones en la exportación e importación

Si un área de trabajo, una carpeta o una entrada tienen un vínculo a algún elemento que no esté incluido en el archivo de exportación, el vínculo no funciona correctamente cuando se importa a un sistema Vibe distinto.

7.11 Problema al eliminar archivos con MySQL

Si usa MySQL, puede mostrarse el siguiente error al cargar archivos y eliminarlos:

```
class org.hibernate.exception.GenericJDBCException  
Cannot release connection
```

Este hecho está relacionado con un [defecto de MySQL \(http://bugs.mysql.com/bug.php?id=45357\)](http://bugs.mysql.com/bug.php?id=45357). Para resolver este problema, actualice MySQL a la versión 5.1.40 o posterior (<http://dev.mysql.com/downloads/mysql>).

7.12 Archivos protegidos mediante contraseña

Los archivos que se hayan protegido mediante contraseña en la aplicación en la que se crearon no se podrán mostrar en el sitio de Novell Vibe. Esto funciona según el diseño.

7.13 Problemas con las carpetas duplicadas

- ♦ [Sección 7.13.1, “Limitación de la estructura de carpetas duplicadas”, en la página 15](#)
- ♦ [Sección 7.13.2, “Limitación de versiones de carpetas duplicadas”, en la página 15](#)

7.13.1 Limitación de la estructura de carpetas duplicadas

No se puede utilizar la función Mover esta carpeta de Novell Vibe para mover una carpeta duplicada dentro de otra carpeta duplicada.

7.13.2 Limitación de versiones de carpetas duplicadas

Si se edita una carpeta duplicada y después se comprueba el historial de versiones, sólo se ve la última versión del archivo y sólo esa versión está disponible para editarla desde la ubicación duplicada. Esto funciona según el diseño. Las versiones de documentos no están disponibles en estos momentos en las carpetas duplicadas.

7.14 Problemas de anidamiento de carpetas y áreas de trabajo

Debido a restricciones de la base de datos, el número máximo de carpetas y áreas de trabajo anidadas permitidas en Vibe es de 45. Por ejemplo, es posible crear una carpeta dentro de otra, y luego crear otra carpeta dentro de la primera, y así sucesivamente hasta que la estructura de carpetas tiene una profundidad de 45 niveles. La estructura de carpetas no puede tener más de 45 niveles.

7.15 Problemas relativos a los informes de licencia

Para ver el uso de la licencia actual de Novell Vibe hay que hacer clic en el icono *Administración* y, en *Informes*, hay que elegir *Informe de licencia*. El informe de licencia actual incluye en el recuento al administrador, al invitado y a tres usuarios internos (`_emailPostingAgent`, `_jobProcessingAgent` y `_synchronizationAgent`) como usuarios locales. El administrador cuenta como un usuario activo, pero los otros cuatro usuarios locales no cuentan en el uso de licencias de Vibe.

7.16 Atributo de fecha en vistas y entradas personalizadas

Si usa el atributo de fecha en vistas o entradas personalizadas, los usuarios que estén en otras zonas horarias pueden ver una fecha distinta de la que usted ve.

Novell Vibe almacena la fecha como medianoche en la fecha seleccionada según la zona horaria del usuario de Vibe en GMT. Por ejemplo, el 13 de enero de 2010 en la zona horaria de las Montañas Rocosas se guarda como GMT-7:00 (20100113T0700). No hay ningún problema para las personas que estén en esa misma zona horaria. Sin embargo, otras personas que estén en una zona horaria distinta de la de Las Montañas pueden ver un día diferente en su zona horaria. Esta discrepancia se resolverá en una próxima versión.

7.17 Problemas de integración de GroupWise

- ♦ [Sección 7.17.1, “Función de arrastrar y soltar desde un mensaje de GroupWise”, en la página 15](#)
- ♦ [Sección 7.17.2, “No es posible acceder al sitio de Vibe desde el cliente de GroupWise para Windows”, en la página 16](#)

7.17.1 Función de arrastrar y soltar desde un mensaje de GroupWise

En el cliente de GroupWise, no se puede arrastrar un archivo que esté adjunto a un mensaje de GroupWise y soltarlo correctamente en la ventana de Novell Vibe que se abre al hacer clic en *Añadir archivos a carpeta*, en la barra de herramientas Entrada de carpeta. Hay que guardar primero el archivo y después arrastrar y soltar el archivo guardado en la ventana.

7.17.2 No es posible acceder al sitio de Vibe desde el cliente de GroupWise para Windows

Para poder acceder al sitio de Novell Vibe desde el cliente de GroupWise para Windows, la hora de la estación de trabajo del usuario de GroupWise debe coincidir con la del servidor de Vibe, con una diferencia máxima de cinco minutos. Si la diferencia supera los cinco minutos, se produce un error de tiempo límite en el cliente de GroupWise cuando intenta acceder al sitio de Vibe. Si es posible, vuelva a definir la hora del servidor o de la estación de trabajo para que ambas coincidan.

Si la diferencia horaria es necesaria como parte de la configuración del sistema, puede cambiar el valor de tiempo límite de los servicios de Web, como GroupWise, que se autentican con el sitio de Vibe a través de [WS-Security](http://en.wikipedia.org/wiki/Web_Services_Security) (http://en.wikipedia.org/wiki/Web_Services_Security).

- 1 Haga una copia de seguridad del archivo siguiente:

```
directorio_teaming/webapps/ssf/WEB-INF/server-config.wsdd
```

- 2 Abra el archivo `server-config.wsdd` en un editor de texto.
- 3 Busque la siguiente sección:

```
<handler type="java:org.apache.ws.axis.security.WSDoAllReceiver">  
<parameter name="passwordCallbackClass"  
value="org.kablink.teaming.remoting.ws.security.PWCallback"/>  
<parameter name="action" value="UsernameToken Timestamp"/>  
</handler>
```

- 4 Inserte un parámetro `timeToLive` con un valor de tiempo límite alto (por ejemplo, 86400 para establecer un límite de 24 horas).

```
<handler type="java:org.apache.ws.axis.security.WSDoAllReceiver">  
<parameter name="passwordCallbackClass"  
value="org.kablink.teaming.remoting.ws.security.PWCallback"/>  
<parameter name="action" value="UsernameToken Timestamp"/>  
<parameter name="timeToLive" value="86400"/>  
</handler>
```

- 5 Repita el [Paso 3](#) y el [Paso 4](#) en la segunda instancia de la sección del archivo `server-config.wsdd`.
- 6 Guarde el archivo `server-config.wsdd` y reinicie el servidor.

Este cambio de configuración afectará a todas las aplicaciones cliente que se autentican en el servidor mediante WS-Security, no sólo a GroupWise.

7.18 No es posible comunicarse con un sistema de correo saliente externo

Si no consigue que el sitio de Vibe se comunique con un sistema de correo saliente externo (como Novell GroupWise), puede que tenga que configurar el servidor de correo electrónico saliente de Vibe con TLS sobre SMTP. Si su aplicación de correo electrónico requiere este tipo de configuración, puede configurar Vibe con TLS sobre SMTP mediante STARTTLS, como se describe en [“Configuring Outbound E-Mail with TLS over SMTP”](#) (Configuración del correo electrónico saliente con TLS sobre SMTP) en la sección [“Managing E-Mail Configuration”](#) (Gestión de la configuración del correo electrónico) de la [Novell Vibe 3.3 Administration Guide](#) (Guía de administración de Novell Vibe 3.3).

7.19 Las tareas de Vibe se muestran en Outlook como eventos del calendario

Cuando Vibe envía tareas a Outlook mediante un adjunto de iCal, las tareas aparecen como eventos del calendario, en lugar de como elementos de tareas.

Esto se debe a un problema en la forma en la que Outlook gestiona los eventos de iCal.

Para obtener más información sobre cómo usa Vibe los adjuntos de iCal para enviar eventos del calendario y elementos de tareas, consulte [“Synchronizing Tasks and Calendars to a Desktop Application”](#) (Sincronización de tareas y calendarios a una aplicación de escritorio) en la *Novell Vibe 3.3 Advanced User Guide* (Guía del usuario avanzado de Novell Vibe 3.3).

7.20 Limitación de Firefox al enviar correo electrónico

Si envía un mensaje de correo electrónico desde el sitio de Novell Vibe y comete un error tipográfico o introduce un destinatario no válido en el campo *Añadir direcciones de correo electrónico*, se mostrará un error junto con un botón *Volver a la página anterior*. En Firefox, se vuelve a la página Enviar correo electrónico, pero se pierde el contenido del mensaje. En Internet Explorer, el contenido se conserva.

Cuando use Firefox para enviar correo electrónico desde el sitio de Vibe, seleccione usuarios de Vibe como destinatarios siempre que sea posible, o bien copie las direcciones de correo electrónico de los destinatarios para evitar errores tipográficos en el campo *Añadir direcciones de correo electrónico*.

7.21 Problemas con WebDAV

- ♦ [Sección 7.21.1, “Problema al renombrar archivos con WebDAV”, en la página 17](#)
- ♦ [Sección 7.21.2, “Función de Windows Update para WebDAV para Windows Vista y Windows XP”, en la página 17](#)
- ♦ [Sección 7.21.3, “Problemas relativos a WebDAV y la función de “edición en el lugar” en Microsoft Windows Vista y Microsoft Office”, en la página 18](#)
- ♦ [Sección 7.21.4, “Problemas relativos a WebDAV y la función de “edición en el lugar” en Windows 7”, en la página 19](#)
- ♦ [Sección 7.21.5, “Problemas con la URL de WebDAV en Windows Vista y Windows 7”, en la página 19](#)
- ♦ [Sección 7.21.6, “Limitaciones de WebDAV en Mac”, en la página 19](#)

7.21.1 Problema al renombrar archivos con WebDAV

Al renombrar un archivo Vibe mediante un cliente WebDAV se cambia el nombre del archivo adjunto únicamente. No se cambia el título de la carpeta de Vibe a la que está asociado el archivo.

Esto se debe a la capacidad recientemente añadida a Vibe que permite especificar cualquier título que elija al crear una entrada de archivo, con independencia del nombre de archivo del archivo asociado. Históricamente, el título de todas las entradas de archivo era el mismo que el nombre de archivo del archivo asociado.

7.21.2 Función de Windows Update para WebDAV para Windows Vista y Windows XP

IMPORTANTE : instale esta actualización sólo en Windows Vista y Windows XP. No la instale en Windows 7.

Si desea utilizar la función de "edición en el lugar" ("Edit in Place") de Novell Vibe en el navegador de Windows Vista y Windows XP, debe instalar la siguiente actualización de WebDAV de Windows:

[Actualización de software para las carpetas Web \(KB907306\) \(http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=17C36612-632E-4C04-9382-987622ED1D64&displaylang=en\)](http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?familyid=17C36612-632E-4C04-9382-987622ED1D64&displaylang=en).

Esta actualización de Windows habilita la interacción correcta de OpenOffice.org y Microsoft Office con la función de "edición en el lugar" de Vibe.

7.21.3 Problemas relativos a WebDAV y la función de "edición en el lugar" en Microsoft Windows Vista y Microsoft Office

Microsoft Windows Vista presenta algunos problemas relacionados con el acceso de WebDAV que afectan a todas las interacciones con WebDAV. Además, un problema específico de Windows Vista relacionado con los applets puede impedir que la función de "edición en el lugar" de Novell Vibe funcione correctamente. Asegúrese de utilizar la última versión de Windows Vista. Asegúrese de tener instalada la actualización de WebDAV de Windows descrita en la [Sección 7.21.2, "Función de Windows Update para WebDAV para Windows Vista y Windows XP", en la página 17](#).

Los usuarios de Windows Vista que utilicen Internet Explorer pueden ver una advertencia de Java cuando intenten utilizar la función de "edición en el lugar". (Los usuarios de Firefox no verán esa advertencia).

Para configurar Internet Explorer para que admita la función de "edición en el lugar" de Vibe:

- 1 En Internet Explorer, haga clic en *Herramientas > Opciones de Internet*.
- 2 Haga clic en *Seguridad*, seleccione *Sitios de confianza* y haga clic en *Sitios*.
- 3 En el campo *Agregar este sitio web a la zona de*, especifique la URL del servidor de Vibe y haga clic en *Agregar*.
- 4 Seleccione o deseleccione *Requerir comprobación del servidor (https:)* para todos los sitios de esta zona como sea adecuado para el servidor de Vibe.
- 5 Haga clic en *Cerrar* y después en *Aceptar* para guardar los valores de configuración de seguridad.

Para configurar Windows Vista para que admita la función de "edición en el lugar" de Vibe en Microsoft Office, debe añadir nuevas claves al registro de Windows para cada aplicación de Microsoft Office.

- 1 En el Explorador de Windows, acceda a *Archivos de programa/Microsoft Office/Office 12*.
- 2 Busque los archivos `.exe` de Microsoft Office uno a uno:

`excel.exe`
`powerpnt.exe`
`winword.exe`
`...`
- 3 Haga clic con el botón derecho en cada ejecutable y, a continuación, haga clic en *Propiedades*.
- 4 Haga clic en *Compatibilidad*.
- 5 Seleccione *Ejecutar este programa en el modo de compatibilidad para* y después elija *Windows XP (Service Pack 2)* en la lista desplegable.
- 6 Rearranque el equipo.

A partir de ese momento, debería poder utilizar la función de "edición en el lugar" de Vibe con los archivos de Microsoft Office.

NOTA : aunque con este procedimiento se habilita la función de "edición en el lugar" para Vibe, no se corrige la imposibilidad de adjuntar en Vibe a través de WebDAV con Windows Vista.

Para obtener información adicional acerca de los applets, consulte los siguientes boletines de Sun:

- ♦ [Bug 6440902](http://bugs.sun.com/bugdatabase/view_bug.do?bug_id=6440902) (http://bugs.sun.com/bugdatabase/view_bug.do?bug_id=6440902)
- ♦ [Bug 6432317](http://bugs.sun.com/bugdatabase/view_bug.do?bug_id=6432317) (http://bugs.sun.com/bugdatabase/view_bug.do?bug_id=6432317)

7.21.4 Problemas relativos a WebDAV y la función de "edición en el lugar" en Windows 7

Si utiliza la función de "edición en el lugar" de Novell Vibe para editar un documento de Word usando Office 2007 o 2010 en una estación de trabajo con Windows 7, Word solicitará que se indique una ubicación para guardar el archivo editado en lugar de guardarlo en el sitio de Vibe. En función de si desea ejecutar Vibe con una conexión segura (HTTPS) o no segura (HTTP), deberá configurar Vibe de una u otra forma. Para obtener más información, consulte "[Editing Files with Edit-in-Place Functionality](#)" (Edición de archivos con la función "edición en el lugar") en la sección "[Configuring Vibe to Support WebDAV on Windows 7](#)" (Configuración de Vibe para que admita WebDAV en Windows 7) de la *Novell Vibe 3.3 Administration Guide* (Guía de administración de Novell Vibe 3.3).

7.21.5 Problemas con la URL de WebDAV en Windows Vista y Windows 7

Si copia la dirección URL de WebDAV asociada a la carpeta de Novell Vibe e intenta usar la función de adición de ubicación de red, es posible que Windows Vista y Windows 7 no sean capaces de asignar la unidad. En lugar de ello, deberá usar siempre la función de asignación de unidad de red al utilizar Vibe con Windows Vista y Windows 7.

7.21.6 Limitaciones de WebDAV en Mac

Si se usa la función WebDAV en un entorno Mac, se producen varias limitaciones.

- ♦ [Sección 7.21.6.1, "Limitaciones al editar archivos en Mac a través de WebDAV"](#), en la página 19
- ♦ [Sección 7.21.6.2, "Limitaciones al ver una carpeta de Vibe en Mac a través de WebDAV"](#), en la página 19

7.21.6.1 Limitaciones al editar archivos en Mac a través de WebDAV

La función de "edición en el lugar" no se admite en Mac cuando se usa Microsoft Office como editor de documentos. Para usar esta función en Mac, deberá usar OpenOffice o LibreOffice como editor de documentos.

Para obtener más información, consulte "[Using WebDAV to Edit Individual Files](#)" (Uso de WebDAV para editar archivos individuales) en la *Novell Vibe 3.3 Advanced User Guide* (Guía del usuario avanzado de Novell Vibe 3.3).

7.21.6.2 Limitaciones al ver una carpeta de Vibe en Mac a través de WebDAV

Debido a las limitaciones con WebDAV en Mac, no se puede usar WebDAV para ver carpetas de Vibe en entornos Mac.

Para obtener más información, consulte "[Using WebDAV on a Vibe Folder](#)" (Uso de WebDAV en una carpeta de Vibe) en la *Novell Vibe 3.3 Advanced User Guide* (Guía del usuario avanzado de Novell Vibe 3.3).

7.22 Al visualizar una carpeta de Vibe a través de Windows Explorer se muestra una carpeta adicional en Windows XP

En Windows XP, cuando se muestra una carpeta de Vibe a través de Windows Explorer, es posible que se muestre una subcarpeta adicional con el mismo nombre que la carpeta padre.

Para solucionar este problema:

- 1 Lance un navegador Web.
- 2 Acceda al Centro de descargas de Microsoft e instale la actualización de software para carpetas web (KB907306) (<http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?FamilyId=17C36612-632E-4C04-9382-987622ED1D64&displaylang=en>)
- 3 Siga las instrucciones de la pantalla para instalar la actualización de software.

7.23 Problema con las cuotas de datos en OpenOffice.org

OpenOffice.org crea una versión nueva de un documento cada vez que se hace clic en *Guardar*, en lugar de crear una versión nueva al salir del documento editado. Este comportamiento puede hacer que alcance rápidamente su cuota de datos. Puede evitar la creación innecesaria de versiones del mismo documento. Y, en caso de que cree dichas versiones, siempre puede suprimirlas.

- ♦ [Sección 7.23.1, “Cómo evitar la creación innecesaria de versiones de documentos”, en la página 20](#)
- ♦ [Sección 7.23.2, “Supresión de las versiones innecesarias de un documento”, en la página 20](#)

7.23.1 Cómo evitar la creación innecesaria de versiones de documentos

Para evitar la creación innecesaria de versiones del mismo documento, realice uno de estos procedimientos:

- ♦ No haga clic en *Guardar* varias veces cuando esté editando un documento. En lugar de ello, haga clic en *Guardar* sólo una vez, justo antes de cerrar el documento en OpenOffice.org.
- ♦ Al editar documentos en Vibe, use un editor de documentos distinto de OpenOffice.org, como, por ejemplo, Microsoft Word.

7.23.2 Supresión de las versiones innecesarias de un documento

Puede suprimir versiones específicas de un archivo, tal y como se especifica en [“Supresión de versiones existentes de un archivo”](#) en la *Guía del usuario de Novell Vibe 3.3*.

7.24 Error de conversión de HTML en un servidor Linux

Si se muestra un error de conversión de HTML al intentar ver un archivo, puede que al servidor Linux de Vibe le falten algunas bibliotecas necesarias.

Para instalar las bibliotecas que faltan:

- 1 Cambie al directorio siguiente:

```
/opt/novell/teaming/stellent-converter/linux/x86
```

- 2 Ejecute el programa `exporter`.

Se mostrarán errores acerca los archivos de entrada y salida que faltan.

- 3 Localice los errores acerca de las bibliotecas que faltan.
- 4 Si hay errores de bibliotecas, instale aquellas que falten.

7.25 El perfil del usuario no admite archivos JSP personalizados

Al crear o modificar atributos para la vista y el formulario del perfil del usuario en la herramienta de vista y formularios para diseñadores, no se puede hacer referencia a archivos JSP personalizados.

Esta capacidad sigue existiendo para modificar atributos para áreas de trabajo, carpetas y entradas, tal y como se describe en “[Enabling Vibe Forms and Views to Reference JSP Files](#)” (Habilitar vistas y formularios de Vibe para que hagan referencia a archivos JSP) en la [Novell Vibe 3.3 Advanced User Guide](#) (Guía de usuarios avanzados de Novell Vibe 3.3).

8 Problemas con la base de datos

Actualmente no hay problemas con las bases de datos.

9 Problemas para desarrolladores

- ♦ [Sección 9.1, “Valores de referencia múltiple en cargas SOAP”, en la página 21](#)

9.1 Valores de referencia múltiple en cargas SOAP

Por defecto, las cargas SOAP de Novell Vibe no generan valores de referencia múltiple. Se pueden modificar los archivos `server-config.wsdd` para que se generen valores de referencia múltiple.

- 1 Cambie al directorio donde se encuentre uno de los archivos `server-config.wsdd`.

Una instalación de Vibe incluye dos archivos `server-config.wsdd`. Las ubicaciones por defecto de estos archivos varían según la plataforma:

```
Linux:      /opt/novell/teaming/apache-tomcat-version/webapps/ssf/WEB-INF
            /opt/novell/teaming/apache-tomcat-version/webapps/ssr/WEB-INF

Windows:   c:\Program Files\Novell\Teaming\apache-tomcat-version\webapps\
            ssf\WEB-INF
            c:\Program Files\Novell\Teaming\apache-tomcat-version\webapps\
            ssr\WEB-INF
```

- 2 En la línea siguiente, cambie `false` a `true`:

```
<parameter name="sendMultiRefs" value="false"/>
```

- 3 Guarde el archivo `server-config.wsdd` y salga del editor de texto.
- 4 Haga una copia de seguridad del archivo `server-config.wsdd` modificado.

Si actualiza el software de Vibe, el programa de instalación sobrescribirá el archivo `server-config.wsdd`. Deberá restaurar el archivo modificado después de la actualización o bien repetir el proceso de modificación.

- 5 Repita el procedimiento con el segundo archivo `server-config.wsdd` del software de Vibe.

10 Problemas relativos a la localización

- ♦ Sección 10.1, “No se admiten caracteres extendidos en URL sencillas”, en la página 22
- ♦ Sección 10.2, “Caracteres extendidos y de doble byte en los nombres de archivo de los adjuntos”, en la página 22
- ♦ Sección 10.3, “Caracteres chinos en el registro de actividades”, en la página 22
- ♦ Sección 10.4, “Limitación de Internet Explorer 6 relacionada con los caracteres internacionales en los nombres de archivo”, en la página 23

10.1 No se admiten caracteres extendidos en URL sencillas

En la página Configurar valores por defecto del área de trabajo, el campo *Definir URL* no acepta caracteres extendidos. Sólo se pueden utilizar caracteres alfabéticos y números en las URL sencillas.

10.2 Caracteres extendidos y de doble byte en los nombres de archivo de los adjuntos

Si los usuarios de Outlook envían publicaciones al sitio de Novell Vibe y los mensajes incluyen adjuntos con caracteres extendidos o de bytes dobles en el nombre de archivo, los adjuntos no llegan al sitio de Vibe, a menos que se configure correctamente el servidor de Exchange. Para configurar el servidor de Exchange de forma que transfiera los nombres de archivo correctamente, siga las instrucciones que se recogen en *Foreign Characters Appear as Question Marks When Sent from OWA* (<http://www.windowsnetworking.com/kbase/WindowsTips/Windows2000/AdminTips/Exchange/ForeigncharactersappearasquestionmarkswkensentfromOWA.html>) (Los caracteres extranjeros se muestran como signos de interrogación cuando se envían desde OWA).

10.3 Caracteres chinos en el registro de actividades

Cuando se abre un archivo `report.csv` de un informe de actividades en Microsoft Excel, los caracteres chinos no se muestran correctamente, ni siquiera si el archivo `report.csv` se ha creado correctamente, debido a que Excel lee siempre el archivo utilizando el juego de caracteres latinos ISO.

Una solución consiste en usar el programa de hojas de cálculo Calc de OpenOffice.org en lugar de Excel. En Calc se muestran correctamente los caracteres chinos.

Solución en Excel:

- 1 Importe el archivo `report.csv` en Excel utilizando *Datos > Obtener datos externos > Importar datos*.
- 2 Seleccione el archivo `report.csv` y haga clic en *Abrir*.
- 3 Seleccione *Delimitados*, elija *UTF-8* y haga clic en *Siguiente*.
- 4 Seleccione *Coma* como delimitador, haga clic en *Siguiente* y, a continuación, haga clic en *Finalizar*.

Los caracteres chinos deberían mostrarse correctamente en Excel.

10.4 Limitación de Internet Explorer 6 relacionada con los caracteres internacionales en los nombres de archivo

En Internet Explorer 6, si carga un archivo cuyo nombre incluye caracteres internacionales en una carpeta de archivos, lo edita y crea una nueva versión, el enlace a la versión original deja de funcionar porque Internet Explorer 6 aplica una doble codificación al nombre del archivo. Para solucionar este problema, actualice a Internet Explorer 7 o a una versión posterior.

11 Problemas de seguridad

Para garantizar que el sitio de Novell Vibe tenga un nivel de seguridad adecuado, mantenga el sistema operativo actualizado con todos los parches y soluciones de seguridad.

12 Solución de errores de Vibe 3.3

Para obtener una lista de los errores que se han solucionado desde Vibe 3.2, consulte la [lista de errores de Novell Vibe 3.3](http://www.novell.com/documentation/vibe33/vibe33_fixes/vibe33_fixes.html) (http://www.novell.com/documentation/vibe33/vibe33_fixes/vibe33_fixes.html). En [Bugzilla](https://bugzilla.novell.com) (<https://bugzilla.novell.com>) puede buscar por número de error para obtener más datos al respecto.

13 Solución de errores de Vibe 3.2

Para obtener una lista de los errores que se han solucionado desde Vibe 3.1, consulte la [lista de errores de Novell Vibe 3.2](http://www.novell.com/documentation/vibe32/vibe32_fixes/vibe32_fixes.html) (http://www.novell.com/documentation/vibe32/vibe32_fixes/vibe32_fixes.html). En [Bugzilla](https://bugzilla.novell.com) (<https://bugzilla.novell.com>) puede buscar por número de error para obtener más datos al respecto.

14 Documentación de Vibe

Se puede encontrar información acerca de Novell Vibe 3.3 en las siguientes fuentes:

- ♦ Documentación en línea del producto: [sitio web de documentación de Novell Vibe 3.3](http://www.novell.com/documentation/vibe33) (<http://www.novell.com/documentation/vibe33>)
- ♦ Documentación del producto incluida en Novell Vibe. Haga clic en el icono *Ayuda* (signo de interrogación) situado en la esquina superior derecha de la página de inicio de Vibe.

Además de la documentación del producto Novell Vibe, los siguientes recursos proporcionan información adicional sobre Vibe 3.3:

- ♦ [Sitio Web del producto Novell Vibe](http://www.novell.com/products/vibe/) (<http://www.novell.com/products/vibe/>)
- ♦ [Biblioteca de recursos de Novell Vibe](http://www.novell.com/products/vibe/resource-library/) (<http://www.novell.com/products/vibe/resource-library/>)
- ♦ [Soluciones geniales \(Cool Solutions\) de Novell Vibe](http://www.novell.com/communities/cool-solutions/vibe/) (http://www.novell.com/communities/cool-solutions/vibe)
- ♦ [Foro de asistencia técnica de Novell Vibe](http://forums.novell.com/forumdisplay.php?f=989) (<http://forums.novell.com/forumdisplay.php?f=989>)

15 Información legal

Novell, Inc. no otorga ninguna garantía respecto al contenido y el uso de esta documentación y, específicamente, renuncia a cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Asimismo, Novell, Inc. se reserva el derecho de revisar esta publicación y realizar cambios en su contenido en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona o entidad.

Además, Novell, Inc. no ofrece ninguna garantía con respecto a ningún software, y rechaza específicamente cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Por otra parte, Novell, Inc. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquiera de las partes o en la totalidad del software de Novell en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona ni entidad.

Los productos o la información técnica que se proporcionan bajo este Acuerdo pueden estar sujetos a los controles de exportación de Estados Unidos o a la legislación sobre comercio de otros países. Usted se compromete a cumplir todas las regulaciones de control de las exportaciones, así como a obtener las licencias o clasificaciones oportunas para exportar, reexportar o importar mercancías. De la misma forma, acepta no realizar exportaciones ni reexportaciones a las entidades que se incluyan en las listas actuales de exclusión de exportaciones de EE. UU., así como a ningún país terrorista o sometido a embargo, tal y como queda recogido en las leyes de exportación de EE. UU. Asimismo, se compromete a no usar el producto para fines prohibidos, como la creación de misiles o armas nucleares, químicas o biológicas. Consulte la [página Web de International Trade Services de Novell \(http://www.novell.com/info/exports/\)](http://www.novell.com/info/exports/) para obtener más información sobre la exportación del software de Novell. Novell no se responsabiliza de la posibilidad de que usted no pueda obtener los permisos de exportación necesarios.

Copyright © 2011-2012 Novell, Inc. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, fotocopiada, almacenada en un sistema de recuperación o transmitida sin la expresa autorización por escrito del editor.

Para obtener información sobre las marcas comerciales de Novell, consulte la [lista de marcas registradas y marcas de servicio de Novell \(http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html\)](http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html).

Todas las marcas comerciales de otros fabricantes son propiedad de sus propietarios respectivos.